



**Venice International University**  
**Graduate Seminar**  
**Translation: Why Is It a Political Question?**  
**Perspectives in Philosophy and Translation Theory**

**Venice International University**  
**February 26 – March 1, 2024**

**Faculty**

- Andrea Altobrando, University of Padova/PHILTRA
- Jan Ceuppens, KU Leuven
- Sandro Chignola, University of Padova/PHILTRA
- Ran HaCohen, Tel Aviv University
- Saša Hrnjez, University of Firenze/PHILTRA
- Luca Illetterati, University of Padova/PHILTRA (Scientific Coordinator)
- Maya Klein, Tel Aviv University
- Elena Nardelli, University of Padova/PHILTRA
- Richard Stone, Waseda University Tokyo

**Agenda**

**Monday February 26**

<b>9:00-9.15</b>	<i>Welcome coffee and registration</i>
<b>9.15-9.30</b>	Opening and introduction
<b>9.30-11.00</b>	<i>What is a Translation and Why Does it Matter</i> <b>Luca Illetterati, University of Padova/PHILTRA</b>
<b>11.00-11.30</b>	Coffee break
<b>11.30-13.00</b>	<i>Nation and Translation</i> (provisional title) <b>Jan Ceuppens, KU Leuven</b>
<b>13:00-14:15</b>	Lunch
<b>14.15-15.45</b>	<i>Politics as Translation &amp; Translation as Politics</i> <b>Sandro Chignola, University of Padova/PHILTRA</b>
<b>16.00-17.30</b>	Myself in 3 mins Students' Research Presentations <b>Students</b>

## Tuesday February 27



Venice  
International  
University

<b>9.30-11.00</b>	<i>The Philosophy of Translation and the Translation of Philosophy: Meiji Japan as a Case Study</i> <b>Richard Stone, Waseda University Tokyo</b>
<b>11.00-11.30</b>	Coffee break
<b>11.30-13.00</b>	<i>The Conflicting Politics of the Untranslatables</i> <b>Saša Hrnjez, University of Firenze/PHILTRA</b>
<b>13:00-14:15</b>	Lunch
<b>14.15-15.45</b>	Workshop: <i>The Political Poem, Translation and the Bias of Familiarity</i> <b>Maya Klein, Tel Aviv University</b>
<b>16.00-17.30</b>	Students' Research Presentations <b>Students</b>
<b>Evening</b>	<i>Social Dinner</i>

## Wednesday February 28

<b>9.30-11.00</b>	<i>On the Margins: Translating Ethiopic into Hebrew</i> <b>Ran HaCohen, Tel Aviv University</b>
<b>11.00-11.30</b>	Coffee break
<b>11.30-13.00</b>	<b>Workshop with a professional translator</b>
<b>13:00-14:15</b>	Lunch
<b>14.15-15.45</b>	<b>Workshop with a professional translator</b>
<b>16.00-17.30</b>	Students' Research Presentations <b>Students</b>

## Thursday February 29

<b>9.30-11.00</b>	<i>Who is Afraid of La Malinche?</i> <b>Elena Nardelli, University of Padova/PHILTRA</b>
<b>11.00-11.30</b>	Coffee break
<b>11.30-13.00</b>	Workshop: <i>The Circulation of Worker's Anthem L'internationale</i> (provisional title) <b>Jan Ceuppens, KU Leuven</b>
<b>13:00</b>	Lunch
	Free afternoon

## Friday March 1

<b>9.30-11.00</b>	<i>Complicity, Transgression, Restitution: J.M. Coetzee, Cynthia Ozick and The Language of Translation</i> <b>Maya Klein, Tel Aviv University</b>
<b>11.00-11.30</b>	Coffee break
<b>11.30-13.00</b>	Workshop: <i>Translating Individualism</i> <b>Andrea Altobrando, University of Padova/PHILTRA</b> <b>Richard Stone, Waseda University Tokyo</b>
<b>13:00-14:15</b>	Lunch
<b>14.15-15.45</b>	Workshop: <i>Translation Proofs. A Collective Exercise</i> <b>Saša Hrnjez, University of Firenze/PHILTRA</b> <b>Elena Nardelli, University of Padova/PHILTRA</b>
<b>16.00-17.30</b>	Students' Research Presentations <b>Students</b> Final Remarks



Venice  
International  
University